**ZAŁĄCZNIK V: WZÓR POROZUMIENIA POMIĘDZY ORGANIZACJAMI I WOLONTARIUSZAMI**

**Europejski Korpus Solidarności – Porozumienie o wolontariacie**

[niniejszy wzór może być modyfikowany przez NA lub organizacje, jednak jego zawartość stanowi minimalne wymagania]

[Pełna oficjalna nazwa organizacji wspierającej lub organizacji goszczącej oraz numer PIC]

Adres: [pełny oficjalny adres]

Zwana dalej “Organizacją”, do celów podpisania niniejszej umowy reprezentowana przez [imię, nazwisko, funkcja] z jednej strony oraz

Pan/Pani[imię i nazwisko]

|  |  |
| --- | --- |
| Data urodzenia :[DD/MM/RRRR] | Narodowość: |
| Adres: [pełny oficjalny adres] | |
| Telefon: | E-mail: |
| Płeć: [M/K/inna] |  |

Zwanym/zwaną dalej “Uczestnikiem” z drugiej strony,

uzgodniły treść warunków szczegółowych oraz poniższego załącznika, stanowiących integralną część niniejszej umowy (“Umowa”):

[Umowa dotyczy również następujących organizacji partnerskich w projekcie: [Pełna oficjalna nazwa organizacji partnerskiej, numer PIC oraz rola w projekcie wolontariatu (wspieranie lub goszczenie)]

Adres: [pełny oficjalny adres]

Zwanych dalej “Organizacjami partnerskimi”]

Numer projektu:

[numer projektu zgodnie z umową]

Tytuł projektu:

[tytuł projektu zgodnie z umową]

Narodowa Agencja:

[nazwa Narodowej Agencji odpowiadającej za projekt]

WARUNKI SZCZEGÓŁOWE

ARTYKUŁ 1 – PRZEDMIOT UMOWY

1.1 Organizacja zapewni finansowe wsparcie uczestnikowi realizującemu działanie wolontariackie w ramach programu Europejskiego Korpusu Solidarności.

1.2 Wszelkie zmiany w umowie muszą mieć formę pisemną. W przypadku istotnych zmian, konieczne będzie podpisanie nowej umowy.

ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY I CZAS TRWANIA DZIAŁANIA

2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem podpisania jej przez ostatnią z wymienionych wcześniej dwóch stron.

2.2 Działanie rozpocznie się dnia [data][[1]](#footnote-1) i zakończy się dnia [data][[2]](#footnote-2).

2.3 Całkowity czas trwania działania, włączając wcześniejszy udział w Wolontariacie Europejskim (EVS) i/lub w wolontariacie w ramach programu Erasmus+, nie może przekraczać 14 miesięcy w odniesieniu do jednego uczestnika.

ARTYKUŁ 3 – DOFINANSOWANIE

3.1 Wsparcie finansowe na kieszonkowe dla uczestnika będzie wynosiło, co najmniej […] EUR.

3.2 Uczestnik otrzyma wsparcie finansowe ze środków UE na czas [xx] dni. Całkowita kwota należna na czas trwania działania zostanie obliczona poprzez pomnożenie liczby dni przez stawkę dzienną odpowiednią dla danego kraju goszczącego.

3.3 Zwrot kosztów poniesionych w związku ze specjalnymi potrzebami, tam gdzie ma to zastosowanie, będzie dokonywany na podstawie dokumentów, takich jak faktury, rachunki itp. dostarczonych przez uczestnika.

3.4 Wsparcie finansowe nie może być wykorzystywane na pokrycie podobnych kosztów już finansowanych z funduszy Unii Europejskiej.

ARTYKUŁ 4 – PRAWA, OBOWIĄZKI ORAZ ZASADY DOKONYWANIA PŁATNOŚCI

4.1 [Prosimy opisać podział praw i obowiązków między uczestnikiem a organizacjami w realizowanym działaniu, w odniesieniu do zakwaterowania, ustaleń praktycznych, zasad postępowania itp.]

4.2 [Prosimy opisać uzgodnienia dotyczące płatności, obowiązujące dla działania, takich jak płatności zaliczkowe, zwroty kosztów biletów itp.]

4.3 Prosimy szczegółowo opisać uzgodnienia dotyczące płatności wsparcia finansowego (należy podać daty, kwoty i walutę każdej płatności)]

ARTYKUŁ 5 – UBEZPIECZENIE

[Dla działania wolontariatu krajowego, należy użyć poniższego zapisu]

5.1 Podpisując niniejszą umowę, organizacja potwierdza, że wolontariusz zostanie ubezpieczony w krajowym systemie opieki zdrowotnej lub u prywatnego ubezpieczyciela, w zakresie kosztów leczenia i następstw nieszczęśliwych wypadków. Organizacja potwierdza również, że wolontariusz zostanie ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej.

[Dla działania wolontariatu międzynarodowego, należy użyć poniższego zapisu]

5.1 Uczestnik zostanie zarejestrowany w systemie ubezpieczeniowym dla Europejskiego Korpusu Solidarności.

5.2 Numer ubezpieczenia uczestnika: [podać numer ubezpieczenia podany przez ubezpieczyciela].

5.3 Podpisując niniejszą umowę, organizacja potwierdza, że rejestracja została przeprowadzona, a uczestnik został należycie poinformowany o funkcjonowaniu systemu ubezpieczeń, a także o obowiązku uzyskania Europejskiej Karty Ubezpieczenia Zdrowotnego, jeśli jest ona bezpłatna, przed przyjazdem do kraju goszczącego.

ARTYKUŁ 6 – WSPARCIE JĘZYKOWE [tylko dla działań wolontariatu międzynarodowego

[Jeżeli główny język działania jest jednym z języków dostępnych na platformie Wsparcia Językowego Online, należy zastosować poniższy zapis ]

6.1. Uczestnik odbędzie test służący ocenie umiejętności językowych przed rozpoczęciem i na zakończenie działania (nie dotyczy to uczestników, dla których język działania jest językiem ojczystym). Jeśli uczestnik nie jest w stanie uczestniczyć w teście, musi niezwłocznie poinformować o tym organizację.

6.2 [Dotyczy uczestników, którzy będą korzystać ze wsparcia językowego online (OLS)] Uczestnik weźmie udział w internetowym kursie języka [podać właściwy język] celem właściwego przygotowania się do działania za granicą. Jeśli uczestnik nie może wziąć udziału w kursie online, musi niezwłocznie poinformować o tym organizację.

[jeśli wsparcie językowe online nie jest dostępne, należy zastosować poniższy zapis]

6.1 [Prosimy opisać obowiązki uczestnika w odniesieniu do wsparcia językowego przewidzianego w projekcie]

ARTYKUŁ 7 – PAKIET INFORMACYJNY EUROPEJSKIEGO KORPUSU SOLIDARNOŚCI

7.1 Organizacja przekazuje uczestnikowi Pakiet Informacyjny, w skład którego wchodzą następujące dokumenty:

* List powitalny dla uczestników
* Co wiąże się z działaniem wolontariackim
* Informacje na temat Youthpassa (link zamieszczony w liście powitalnym)
* Informacje o ubezpieczeniu w Europejskim Korpusie Solidarności (link zamieszczony w liście powitalnym)
* Zasady Europejskiego Korpusu Solidarności (link zamieszczony w liście powitalnym)

Uczestnik powinien zapoznać się z treścią powyższych dokumentów przed podpisaniem porozumienia o wolontariacie.

ARTYKUŁ 8 – ROLE I ZADANIA UCZESTNIKA

8.1 [prosimy opisać role i zadania uczestnika w organizacji]

8.2 Podpisując niniejszy dokument, uczestnik potwierdza, że nie brał wcześniej udziału w projekcie Wolontariatu Europejskiego ani w projekcie wolontariatu w programie Erasmus+ (z wyjątkiem sytuacji przewidzianych w przewodniku po Programie).

ARTYKUŁ 9 – RAPORT KOŃCOWY

Uczestnik wypełni indywidualne sprawozdanie z udziału w projekcie w terminie do 30 dni od dnia zakończenia działania.

ARTYKUŁ 10 – WŁAŚCIWE PRAWO I JURYSDYKCJA

Niniejszą umowę regulują przepisy prawa [podać kraj właściwej Narodowej Agencji].

Sąd właściwy, wyznaczony zgodnie z mającym zastosowanie prawem krajowym, ma wyłączną jurysdykcję do rozpoznawania wszelkich sporów między instytucją a uczestnikiem dotyczących interpretacji, stosowania lub ważności niniejszej Umowy, jeżeli sporu tego nie można rozstrzygnąć polubownie.

PODPISY

W imieniu uczestnika W imieniu organizacji

[imię i nazwisko] [imię i nazwisko, funkcja]

[podpis] [podpis]

[miejscowość, data] [miejscowość, data]

**Załącznik I**

**WARUNKI OGÓLNE**

**Artykuł 1: Odpowiedzialność**

Każda ze stron niniejszej umowy zwalnia drugą od odpowiedzialności cywilnej za szkody poniesione przez nią lub jej pracowników w wyniku wykonywania postanowień umowy, pod warunkiem, że szkody takie nie są wynikiem poważnego naruszenia obowiązków przez drugą stronę umowy lub jej pracowników.

Narodowa Agencja [kraj], Komisja Europejska lub ich pracownicy nie ponoszą odpowiedzialności w przypadku roszczenia wynikającego z umowy, dotyczącego szkód powstałych w trakcie realizacji działania. W związku z tym, Narodowa Agencja [kraj] lub Komisja Europejska nie będą rozpatrywać żadnych wniosków o odszkodowanie towarzyszących takiemu roszczeniu.

**Artykuł 2: Wypowiedzenie umowy**

W przypadku niewywiązania się przez uczestnika z któregokolwiek ze zobowiązań wynikających z umowy i niezależnie od konsekwencji wynikających z przepisów obowiązującego prawa, organizacja ma prawo rozwiązania lub anulowania umowy, jeśli uczestnik nie podejmie żadnych działań w przeciągu miesiąca od otrzymania powiadomienia listem poleconym.

W przypadku niewywiązania się organizacji z obowiązków określonych w umowie i/lub zasadach Europejskiego Korpusu Solidarności, wolontariusz ma prawo wypowiedzieć lub odstąpić od umowy.

Jeżeli uczestnik wypowie umowę przed terminem jej wygaśnięcia lub jeśli nie dotrzyma postanowień umowy zgodnie z zasadami, będzie zobowiązany do zwrotu wypłaconego mu dofinansowania, w przypadku gdy zostało ono wypłacone z góry i obejmowało dni działania, które nie zostały zrealizowane.

W przypadku wypowiedzenia umowy przez uczestnika z powodu zaistnienia “siły wyższej”, czyli nieprzewidzianej wyjątkowej sytuacji lub zdarzenia pozostającego poza jego kontrolą, nie wynikającego z błędu lub zaniedbania po jego stronie, uczestnik uprawniony jest do otrzymania co najmniej kwoty dofinansowania odpowiadającej faktycznemu okresowi realizacji mobilności. Wszelkie pozostałe środki muszą zostać zwrócone.

**Artykuł 3: Ochrona danych**

Wszystkie dane osobowe zawarte w umowie są przetwarzane zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/1725 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, agencje i organy UE. Dane takie będą przetwarzane wyłącznie w związku z wdrażaniem i działaniami następczymi porozumienia przez organizacje partnerskie, Narodową Agencję i Komisję Europejską, bez uszczerbku dla możliwości przekazania danych organom odpowiedzialnym za inspekcje i audyty zgodnie z prawem UE (Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)).

Uczestnik może, na pisemny wniosek, uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić wszelkie informacje, które są niedokładne lub niekompletne. Powinien kierować wszelkie pytania dotyczące przetwarzania swoich danych osobowych do instytucji wysyłającej i / lub do Narodowej Agencji. Uczestnik może wnieść skargę na przetwarzanie swoich danych osobowych do [krajowego organu nadzorczego ds. Ochrony danych] w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez instytucję wysyłającą, Narodową Agencję lub Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do wykorzystanie danych przez Komisję Europejską.

**Artykuł 4: Kontrole i audyty**

Strony umowy zobowiązują się dostarczyć wszelkich szczegółowych informacji wymaganych przez Komisję Europejską, Narodową Agencję [kraj] lub jakiekolwiek inne zewnętrzne organy upoważnione przez Komisję Europejską lub Narodową Agencję [kraj] do sprawdzenia, czy okres mobilności i postanowienia umowy są właściwie realizowane.

1. Data rozpoczęcia działania jest pierwszym dniem, kiedy uczestnik musi być obecny w organizacji goszczącej. [↑](#footnote-ref-1)
2. Data końcowa to ostatni dzień, w którym uczestnik musi być obecny w organizacji przyjmującej. [↑](#footnote-ref-2)